



RA FENA

Dürer de luxe

Dürer de luxe

Klein aber oho!

Dies werden auch Sie sagen, wenn Sie unseren „Dürer de luxe“ kennengelernt haben. Die Größe des Gehäuses dieses neuen Rafena-Empfängers wird nur noch von der Bildröhre bestimmt. Es ist klar und zweckmäßig, entbehrt aber keinesfalls einer modernen Eleganz.

Der Wegfall der bisher üblichen geraden Bildschuttscheibe läßt das Bild noch klarer und natürlicher hervortreten.

In seiner Klasse nimmt „Dürer de luxe“ eine hervorragende Sonderstellung ein. Die Leistungsparameter beweisen es. Das Gerät stellt nämlich nicht nur äußerlich etwas besonderes dar. Die wichtigsten Daten werden Sie davon überzeugen:

Große Empfangsreichweite

Überragende Empfangsleistung – auch in ungünstiger Lage wird durch eine für den Laien kaum vorstellbare Verstärkung erzielt. Das von der Fernsehantenne angelieferte Signal wird bei voller Auslastung des gesamten Bildteils um das rund Einmillionenfache verstärkt.

Bedienungskomfort

Die Bedienung dieses kleinen Wunderwerkes der Technik ist denkbar einfach. Es sind nur noch die Einstellknöpfe für Kanalwähler, Kontrast, Helligkeit, Lautstärke sowie der Umschalter auf das 2. Programm und der UHF-Antrieb vorhanden. Der UHF-Tuner ist allerdings im Moment noch nicht eingebaut. Alle Synchronisationsregler sind durch den Einsatz von Automaten überflüssig geworden.

Qualitätston

Auch die Tonwiedergabe ist wesentlich besser als es die kleine Schallwandfläche vermuten läßt. Ein hochwertiger Breitbandlautsprecher mit sehr guten Abstrahlungseigenschaften sowie die neue Spezialendröhre zeichnen dafür verantwortlich.

Zweckmäßige Form

Große Betriebssicherheit und lange Lebensdauer sind ein weiterer Pluspunkt des „Dürer de luxe“. Hier wird das Gute mit dem Nützlichen verbunden.

Die Formgeber haben mit dieser Gehäuse- und Rückwandgestaltung zwei Fliegen mit einer Klappe geschlagen:

Erstens wirkt das Gerät leicht und elegant und zweitens wird eine ausgezeichnete Kühlung der Bauteile erzielt. Dies ist von entscheidender Bedeutung für ein zuverlässiges Arbeiten des Empfängers.

Servicefreundlich

Auch an die Wartung des Gerätes wurde gedacht. Nach Abnahme der Rückwand kann das Chassis wie eine Tür herausgeschwenkt werden. Alle Teile sind klar und übersichtlich angeordnet. Somit wurden auch alle Forderungen des Kundendienstes erfüllt.

Anschlußmöglichkeiten

An der Rückseite befinden sich die Steckerbuchsen zur Aufnahme der Antennenanschlüsse, des Rafena-Fernreglers und eines Zusatzlautsprechers sowie ein Einstellregler zur Nachstellung der Bildgröße.

Zukunftssicher

Alle Vorbereitungen zum Einbau eines UHF-Kanalwählers sind getroffen. Daher ist „Dürer de luxe“ auch für das kommende 2. Programm in den Fernsehbandern IV und V durch Nachsetzen des erforderlichen Spezialkanalwählers sofort empfangsklar.

V E B R A F E N A W E R K E R A D E B E R G



Dürer de luxe

"This is just the TV set I'd like to have",

you will say seeing the new RAFENA "Dürer de luxe" television receiver. Its overall dimensions are decided by the picture tube. The small-size cabinet has clear and uniform surfaces fascinating by their stylishness.

The protective glass pane in front of the picture tube has a curved shape so that the picture on the screen will be more clear and true to nature.

In its price class, the "Dürer de luxe" holds an exceptional position. It is not only its outside finish but also the inside qualities which will convince you. See now some features of its technical layout.

Long-distance reception

Optimum of received power even in case of unfavourable conditions of reception. The layman will be surprised to read that the signal accepted by the TV antenna is amplified one million times when the picture area is fully illuminated.

Ease of operation

Operating this handy miracle of technical know-how is quite an easy thing. It requires only control knobs for channel selection, contrast, brightness, loudness and commutator to the second programme with its UHF drive. A tuner for UHF reception will be incorporated later. Any control knobs for synchronising are no more necessary as automatic regulators take care for correct synchronisation.

High-quality sound reproduction

Technical finesse usefully applied to the audio section of the "Dürer de luxe" provides for tone reproduction not to be expected from such a sound panel relatively small. It is the high-quality broadband loudspeaker exhibiting good properties of radiation which, together with a new special purpose output tube, reproduces true-to-nature sounds.

Expedient cabinet design

High reliability and long service life are other features of the "Dürer de luxe". Trying to combine usefulness and excellence, RAFENA designers have hit, so to speak, two birds with one stone: The TV cabinet and its back cover please the eyes of the viewer and, furthermore, the component parts in the receiver can be sufficiently cooled. Such a cooling is important to reliable operation.

Ease offered to the service dealer

The designers also considered ease of servicing offered to the service dealer. It is only necessary to remove the back cover in order to swing the chassis out like a door. All component parts are clearly arranged.

Terminals and control knobs on the back

The cabinet back side holds a knob for readjusting the picture size as well as terminals for joining the antenna, a RAFENA remote control device and an additional loudspeaker.

UHF prepared

The "Dürer de luxe" is prepared for UHF reception. When a special channel selector required for this purpose has been incorporated, television programmes covering TV frequency bands IV and V can be received.

V E B R A F E N A W E R K E R A D E B E R G

Export-Information durch HEIM-ELECTRIC Deutsche Export- und Importgesellschaft m. b. H. · 102 Berlin, Liebknechtstraße 14
DEUTSCHE DEMOKRATISCHE REPUBLIK



Dürer de luxe

Technische Daten

Netzspannung	220 V Wechselfspannung
Leistungsaufnahme	etwa 160 W
Antennenanschluß	240 Ohm symmetrisch
Empfangsbereich	10 Fernsehkanäle im Band I und III
UHF	vorbereitet
Empfindlichkeit	
„Dürer de luxe 4“	$\leq 30 \mu\text{V}$ bei 1 V am Bildgleichrichter; bei 30 V an Kathode-Bildrohr und 20 db Rauschabstand
„Dürer de luxe 14“	$\leq 50 \mu\text{V}$ bei 1 V am Bildgleichrichter; bei 30 V an Kathode-Bildrohr und 20 db Rauschabstand
Synchronisation	vertikal: Fangautomatik durch Diode horizontal: Fangautomatik durch Differenzierspule und Selenzellen
Bildgrößenautomatik	vorhanden
Leuchtfleckunterdrückung	vorhanden
Rücklaufdunkeltastung	vorhanden
Kontrastregelung	automatische Verstärkungsregelung
Tonausgangsleistung	2,5 W bei $\leq 10\%$ Klirrfaktor
Lautsprecher	Breitbandlautsprecher 2 W
Zweiter Lautsprecheranschluß	vorhanden
Fernbedienungsanschluß	vorhanden
Bildgröße	293 x 373 mm
Röhrenbestückung	PC 88*, 2 x PCF 82, 2 x EF 183, 2 x EF 80, 2 x ECC 82, PCL 86, PCL 84, PL 84, PL 500, PY 88, DY 86, B 47 G 1
Anzahl der Halbleiterdioden	7
Netzgleichrichter	Siliziumdiode
Abmessungen	etwa 550 x 447 x 366 mm
Gewicht	etwa 23 kg

*) bei „Dürer de luxe 4“ PC 88 ändern in PCC 88 und EAA 91 hinzufügen

Änderungen, besonders solche, die dem technischen Fortschritt dienen, vorbehalten!

Specifications

Mains voltage	220 V a-c
Power input	Approx. 160 W
Antenna connection	240 ohms, symmetrical
VHF service area	10 TV channel (bands I and III)
UHF service area	Prepared
Sensitivity	
Dürer de luxe 4	$\leq 30 \mu\text{V}$ at 1 V on the video detector, referred to 30 V on the picture tube cathode and a signal-to-noise ratio of 20 dB
Dürer de luxe 14	$\leq 50 \mu\text{V}$ at 1 V on the video detector, referred to 30 V on the picture tube cathode and a signal-to-noise ratio of 20 dB
Vertical synchronisation	Automatic interception by diode
Horizontal synchronisation	Automatic interception by differentiating coil and selenium cells
Automatic picture size control	Provided
Luminous spot suppression	Provided
Retrace blanking	Provided
Contrast control	Automatic gain control
Sound output power	2.5 W at a non-linear distortion of 10% or less
Loudspeaker	Broadband loudspeaker, 2 W
Terminal for additional loudspeaker	Provided
Terminal for remote control	Provided
Picture size	293 x 373 mm / 11 ¹ / ₂ " x 14 ³ / ₄ "
Tube complement	PCC 88, 2 x PCF 82, 2 x EF 183, 2 x EF 80, 2 x ECC 82, PCL 86, PCL 84, PL 84, PL 500, PY 88, DY 86, B 47 G 1, EAA 91
Number of semiconductor diodes	7
Mains rectifier	Silicon diode
Size	Approx. 550 x 447 x 366 mm 21 ⁵ / ₈ " x 17 ¹ / ₂ " x 14 ³ / ₈ "
Weight	Approx. 23 kg / 51 lbs.

Modifications are reserved, especially those caused by technical progress.